

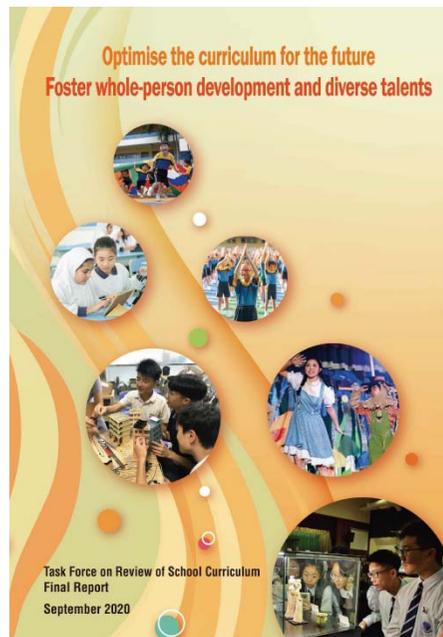
**Introduction to  
Applied Learning (Vocational English)  
[ApL(VocE)]**

---

28 OCTOBER 2020

# Background

- following up the recommendation of offering vocational English as a new Applied Learning (ApL) course, as proposed by the Task Force on Review of School Curriculum with a view to **catering for students' diverse learning needs and aspirations** in English language education



# Curriculum Aims

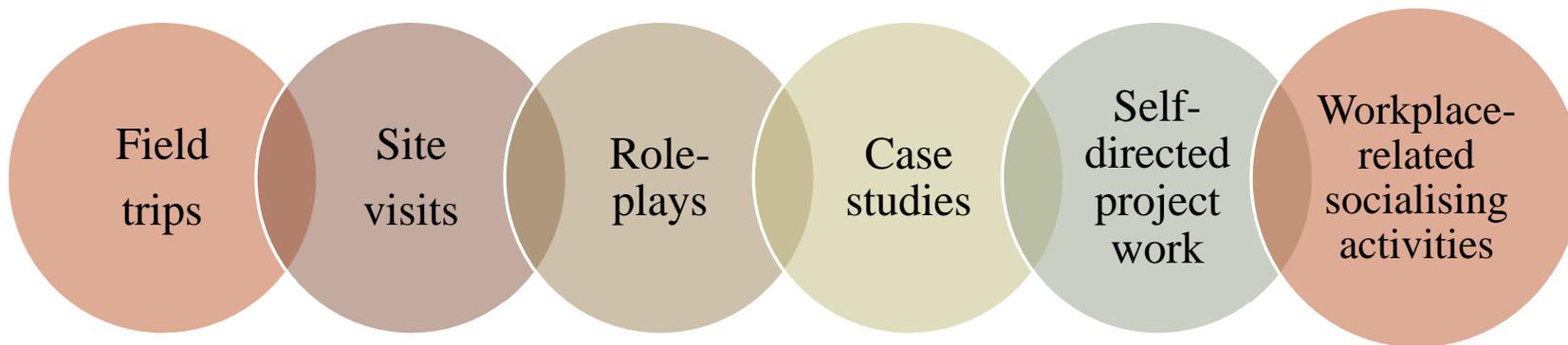
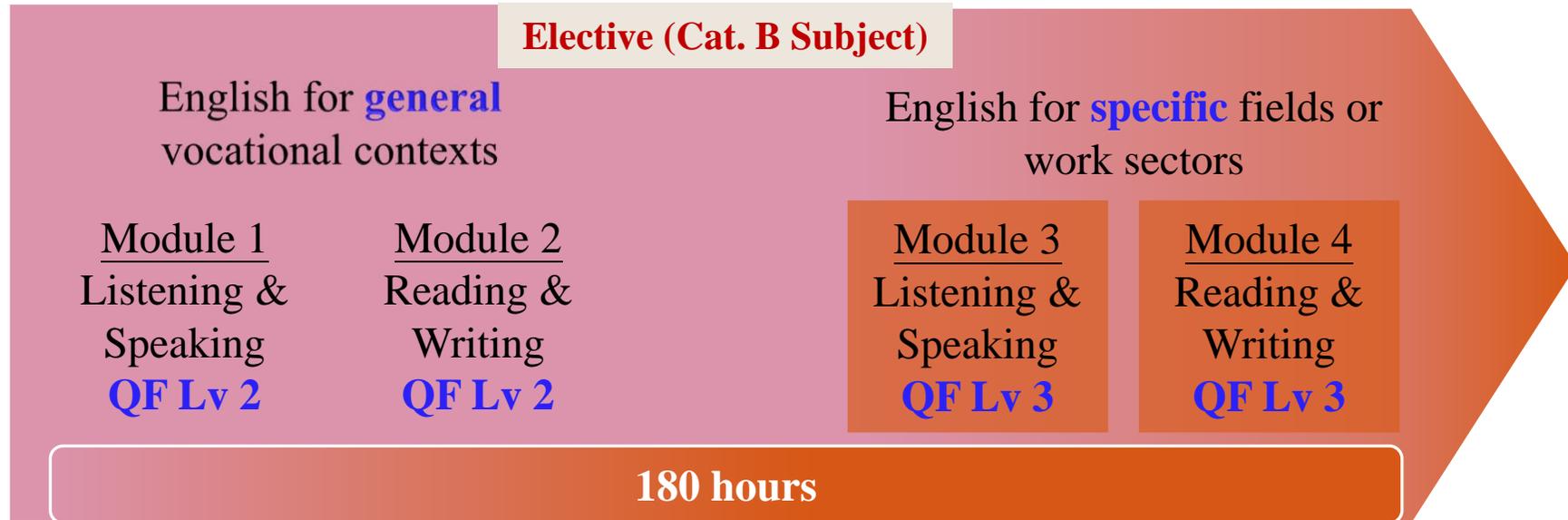
---

ApL(VocE) aims to:

- develop students' English proficiency and generic skills **through application and practice** in simulated or near authentic vocational contexts
- enhance students' awareness of the **role of English** in authentic work environments
- develop students' **career-related competencies**, foundation skills (notably **communication skills**), **thinking skills** and **people skills** as well as to nurture their **positive values and attitudes** as in ApL curriculum pillars
- enable students to lay a **good English foundation** for further studies or career pursuits

# Applied Learning (Vocational English)

## Curriculum Structure & Features



# Applied Learning (Vocational English)

## Recognition

HKDSE Elective Subject*	Qualifications Framework	
Attained with distinction (II)	<u>Terminal Exit</u> QF Lv 3 certificate upon satisfactory completion of the whole course	<u>Intermediate Exit</u> Module certificates upon satisfactory completion of individual modules
Attained with distinction (I)		
Attained		
Unattained (will not be shown on the diploma)		

\*The result in ApL(VocE) is **not** equivalent to any level in the HKDSE English Language Examination, nor can it be used as an alternative qualification for English Language.

# Implementation of ApL(VocE) for the 2021-23 Cohort

---

## **Early commencement for current S4 Students**

- Courses start in around **February 2021**.

## **Regular commencement for S5 Students**

- Courses start in around **September 2021**.

# Application

If your school intends to offer the courses at **S4 in the 2020/21 school year**, please submit applications for your students via the **“ApL Module” in the WebSAMS** and complete the application and selection procedures according to the following arrangements:

	<b>Lessons at institution</b>	<b>Lessons at school</b>
	<b>Mode 1</b>	<b>Mode 2</b>
Application Period	13 October to 18 November	
Selection arrangement	<ul style="list-style-type: none"> <li>The selection arrangement will be announced via the communication and delivery system (CDS) in the WebSAMS and our webpage (<a href="http://www.edb.gov.hk/apl/en">www.edb.gov.hk/apl/en</a>) in late November</li> <li>Course providers will conduct student selection on 5 December (Saturday)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Application arrangement, confirmation of implementation details and course fee reduction, etc. by schools and course providers from October to December</li> </ul>
Release of selection results	<ul style="list-style-type: none"> <li>The selection results will be released to schools from 11 December (Friday) onwards via CDS</li> </ul>	-
Confirmation/ Submission of student enrolment information	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schools should confirm whether to accept offers for their students via the WebSAMS by 23 December (Wednesday)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schools should submit the class details &amp; student information on or before 11 December</li> </ul>

# Application

---

If schools opt for offering ApL(VocE) courses at **S5 in the 2021/22 school year**, please refer to **paragraphs 17 and 18** in the Circular Memorandum (**EDBCM No. 69/2020**) issued on 22 July to announce the implementation details for the Senior Secondary Applied Learning (ApL) courses (2021-23 cohort), including ApL(VocE) courses to be provided as an elective subject.



**Web link to EDBCM69/2020:**

[https://www.edb.gov.hk/apl/ApL\(VocE\)](https://www.edb.gov.hk/apl/ApL(VocE))

# Online Taster Programmes for ApL courses (2021-23 Cohort)

Applicable to Applied Learning courses to be offered at S4 in the second term of the 2020/21 school year

類別 Category	科目代碼 Subject Code	課程 Course	課程提供機構 Course Providers	課程內容 / 活動 Programme / Activities	日期及時間 Date and Time	網上申請網址 Links for on-line application	查詢 / 備註 Enquiry / Remarks
應用學習 (職業英語) Applied Learning (Vocational English)	715	英文傳意 English Communication	職業訓練局 Vocational Training Council (VTC)	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Highlights of the course content, briefing on further study pathways, overview of the basic knowledge and concepts of Vocational English</li> <li>- Hands-on activities                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ completing tasks on Moodle platform</li> <li>➢ conducting a role-play in a hair salon context</li> </ul> </li> <li>- Demonstration of online self-learning package</li> </ul>	<b>07.11.2020</b>  10:00 – 12:00 / 14:30 – 16:30	<a href="https://bit.ly/3mZrrK3">https://bit.ly/3mZrrK3</a> (or as advised by VTC)	應用學習組 Applied Learning Team ☎ 2836 1264
	716	服務業專業英語 English for Service Professionals	香港大學專業進修學院 School of Professional and Continuing Education, The University of Hong Kong (HKU(SPACE))	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Highlights of the programme (industries in focus, learning activities) and visits to the training facilities at HKU(SPACE)</li> <li>- Learning activities                             <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ Icebreaker game: Become a flight attendant and travel the world!</li> <li>➢ Listening practice: A day in the life of a hotel intern</li> <li>➢ Speaking practice: Whose order is this?</li> </ul> </li> </ul>	<b>07.11.2020</b>  10:30 – 12:00 / 14:30 – 16:00	<a href="https://ccform.hkuspace.hku.hk/form/apl-eng716">https://ccform.hkuspace.hku.hk/form/apl-eng716</a>	☎ 3416 6338



Web link to ApL Online Taster Programmes (2021-23 Cohort):  
[https://www.edb.gov.hk/apl/ApL\(VocE\)](https://www.edb.gov.hk/apl/ApL(VocE))

# Course Providers & ApL(VocE) Courses for the 2021-23 Cohort

---

- **Vocational Training Council (VTC)**

Applied Learning (Vocational English) - English Communication

- **School of Professional and Continuing Education, The University of Hong Kong (HKU SPACE)**

Applied Learning (Vocational English) - English for Service Professionals

# **Vocational Training Council (VTC)**

Applied Learning (Vocational English) –  
English Communication

**Applied Learning (Vocational English)**  
**— English Communication (QF Level 3)**  
**2021/23 Cohort**

# Basic Course Information



<b>Qualification Title: (in English)</b>	<b>Certificate in Applied Learning (Vocational English) — English Communication (QF Level 3)</b>
<b>QF Credits:</b>	<b>27</b>
<b>Nominal Duration:</b>	<b>180 hours (to be completed normally in 1.5 years)</b>

# Course Objectives



## The course aims to:

- Develop students' English proficiency and generic skills through practice in simulated or near authentic vocational contexts and application;
- Enhance students' awareness of the role of English in authentic work environments;
- Develop students' career-related competencies, foundation skills (notably communication skills), thinking skills and people skills as well as to nurture their positive values and attitudes as in Applied Learning (ApL) curriculum pillars through application and practice; and
- Enable students to lay a good foundation of English for further studies or work.

# Course Structure



- ApL(VocE) (A) and ApL(VocE) (B), each with two modules
- covering all four language skills
- pegged at QF Level 2 and QF Level 3

Module Title	Code of UoC	Contact Hour	Credit Value
<b>ApL(VocE) (A)</b>			
Module 1 — Listening and Speaking (QF Level 2)	GCEN203A GCEN204A	40	6
Module 2 — Reading and Writing (QF Level 2)	GCEN206A GCEN207A	40	6
<b>ApL(VocE) (B)</b>			
Module 3 — Listening and Speaking (QF Level 3)	GCEN303A GCEN304A	50	7
Module 4 — Reading and Writing (QF Level 3)	GCEN306A GCEN307A	50	8

# Course Structure



Module	Learning Element	Context and Language Output
<p>1. Listening and Speaking (QF Level 2) (40 hrs)</p>	<p><b>Oral Presentations</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Describing Product/Service Features</li> <li>• Making Offers and Suggestions</li> <li>• Giving a Demonstration</li> <li>• Giving a Product Presentation</li> </ul> <p><b>Oral Interactions</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Discussing Workplace Health and Safety</li> <li>• Handling Manpower Issues</li> <li>• Planning a Job Interview</li> <li>• Boosting Business</li> <li>• Promoting Products/Services</li> </ul>	<p>General Workplace Contexts: Discussions, presentations, <b>telephone conversations</b>, etc.</p>
<p>2. Reading and Writing (QF Level 2) (40 hrs)</p>	<p><b>Presenting Written Information</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Booking a Booth for an Exhibition</li> <li>• Selecting Products to Promote</li> <li>• <b>Choosing a Hotel for a Business Trip</b></li> <li>• Choosing a Free Gift for Promotion</li> </ul> <p><b>Written Correspondence</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Planning an Office Supplies Fair</li> <li>• <b>Stating Preference for Office Expansion</b></li> <li>• Arranging a Business Event</li> <li>• Planning a Business Trip</li> <li>• <b>Opening a New Branch</b></li> </ul>	<p>General Workplace Contexts: <b>Emails, letters, promotional leaflets</b>, etc.</p>

# Course Structure



Module	Learning Element	Context and Language Output
<p>3. Listening and Speaking (QF Level 3) (50 hrs)</p>	<p><b>Oral Presentations</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Arousing Audience's Interest</li> <li>• Highlighting Messages</li> <li>• Using Body Language and Visual Aids</li> <li>• Calling for Action</li> </ul> <p><b>Oral Interactions</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Handling Enquiries</li> <li>• Handling Requests</li> <li>• <b>Handling Late Payment and Delivery</b></li> <li>• Matching Products with Customers</li> <li>• <b>Handling Problems and Complaints</b></li> </ul>	<p><b>Specific Trade Sectors</b> (e.g. <b>banking</b>, engineering, <b>hospitality</b>, import/export, <b>logistics</b>, retail): Briefings, discussions, meetings, presentations, telephone conversations, etc.</p>
<p>4. Reading and Writing (QF Level 3) (50 hrs)</p>	<p><b>Presenting Information on Social Media Sites</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Promoting Products/Services</li> <li>• Announcing New Products/Services</li> <li>• <b>Responding to Negative Feedback</b></li> <li>• Presenting Survey Results</li> </ul> <p><b>Written Correspondence</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Handling Orders</li> <li>• Giving Directions</li> <li>• Promoting Products/Services</li> <li>• <b>Responding to Customers' Requests</b></li> <li>• Handling Problems and Complaints</li> </ul>	<p><b>Specific Trade Sectors</b> (e.g. <b>banking</b>, engineering, <b>hospitality</b>, import/export, <b>logistics</b>, retail): Emails, letters, notices, promotional leaflets, <b>reports</b>, <b>social media posts/responses</b>, etc.</p>

# Assessment Scheme of ApL(VocE) for 2021/23 Cohort



Module Title	No. of Task	Types of Task	Weighting
Module 1: — Listening and Speaking (QF Level 2)	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Oral Presentation</li> <li>• Role-play</li> <li>• Written Test</li> <li>• Social Media Post</li> <li>• Self-learning Activities</li> </ul>	10-15%
Module 2: — Reading and Writing (QF Level 2)	2		
Module 3: — Listening and Speaking (QF Level 3)	2		
Module 4: — Reading and Writing (QF Level 3)	2		

# Exit Awards and Requirements



Terminal Award	Minimum Requirement
Certificate in Applied Learning (Vocational English) — English Communication (QF Level 3)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Successfully complete the course with reference to the attainment descriptors;</li><li>2. Pass at least <b>one</b> module at <b>QF Level 3</b>; AND</li><li>3. Meet the <b>attendance</b> requirement of <b>80%</b></li></ol>

**Intermediate Exit Award:  
Completion of Individual Modules**

# Admission & Selection

Taster Programme	7 Nov 2020 <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hands-on activities</li> <li>• Role-play in a hair salon</li> <li>• Online self-learning package</li> </ul>
Selection Interview	5 Dec 2020

Assessment	Criteria
Group Interview	Motivation in learning Vocational English
	Aptitude
	English communication and language skills

# Learning and Teaching



## Strategies

- Learner-centred Approach
- Task-based Approach
- Case Studies
- Independent Learning
- Projects
- IT-enabled Teaching and Learning
- Experiential Learning  
(Workplace Visits, Socialising Activities, Social Media Communication, Online Gaming & Sports-related Activities)

# Sample Learning and Teaching Materials

## Module 2: Reading & Writing (QF Level 2)

### Email Writing: Product Promotion

#### AEspresso Pro2

##### Colours Available

- black, green, red

##### New Features

- Coffee-for-two function  
(2 cups – same time!)
- Steam pipe (for milk frothing)  
→ prepare foam for cappuccino – manually!)



# Sample Learning and Teaching Materials

## Module 3: Listening & Speaking (QF Level 3)

### Oral Presentation: Sales Promotion

#### Joyful Park Annual Pass\*

- Types

- Gold pass: unlimited entry throughout year (\$850)
- Silver pass: daytime (Mon-Sat), except public holidays (\$650)
- Student pass: fulltime students > 12 years old, unlimited entry (\$400)

+ Compliment audience: clever to choose

- Advantages

- Free drinks at park restaurants
- Discounts on parking
- Free education tours
- Discounts on souvenirs

+ Evaluate new promotion

\*Limited-time offer



# Class Arrangements



## Commencement Date:

February 2021 (early commencement for current S4 students)

September 2021 (regular commencement for S5 students)

## Mode 1

### Time:

Saturday 2:00 pm - 5:00 pm

(Note: Lessons will also be scheduled during the summer holidays.)

### Venue:

1. Hong Kong Institute of Vocational Education (Haking Wong)  
702 Lai Chi Kok Road, Cheung Sha Wan, KLN.
2. Hong Kong Institute of Vocational Education (Chai Wan)  
30 Shing Tai Road, Chai Wan, HK.
3. Hong Kong Institute of Vocational Education (Shatin)  
21 Yuen Wo Road, Shatin, NT.

## Mode 2

Lessons will mainly be held at students' own schools. Details will be confirmed between VTC and schools concerned.

# VTC's Experience in Providing Vocational English Courses

- VTC launched the Vocational English Programme for Senior Secondary Students (VES) in 2009
- Since then, more than **2,800** students from over **100** schools have joined the VES
- In 2018, VTC was commissioned as one of the three course providers of Vocational English Course (VEC) under the Vocational English Programme Grant offered by the EDB
- Around **700** students (S4 & S5) from the participating schools took VEC in AY2018/19

# Contact us

<b>Enquiry Hotline</b>	(852) 2836 1264 (Applied Learning)
	(852) 2595 8119 (Vocational English)
<b>Email Address</b>	<a href="mailto:apl-enquiry@vtc.edu.hk">apl-enquiry@vtc.edu.hk</a>

**School of Professional and Continuing Education,  
The University of Hong Kong  
(HKU SPACE)**

Applied Learning (Vocational English) –  
English for Service Professionals

# Applied Learning in Vocational English (ApL VocE)

## English for Service Professionals

First Cohort 2021 – 2023

**Programme Coordinator/Presenter: Ms. Yuanna Hui**  
**Programme Advisor: Ms. Carrie Lau (Assistant Head, English Domain)**

## INTRODUCTION

### Objectives

- To provide opportunities for students to enhance their English communication skills in authentic/near-authentic vocational and professional settings
- To enhance students' flexibility in articulation pathways by helping them develop sufficient level of academic literacy, functional workplace literacy as well as critical literacy

### Teaching Strategies

- Task-based approach, visual aids, interactive learning, collaborative learning, experiential learning

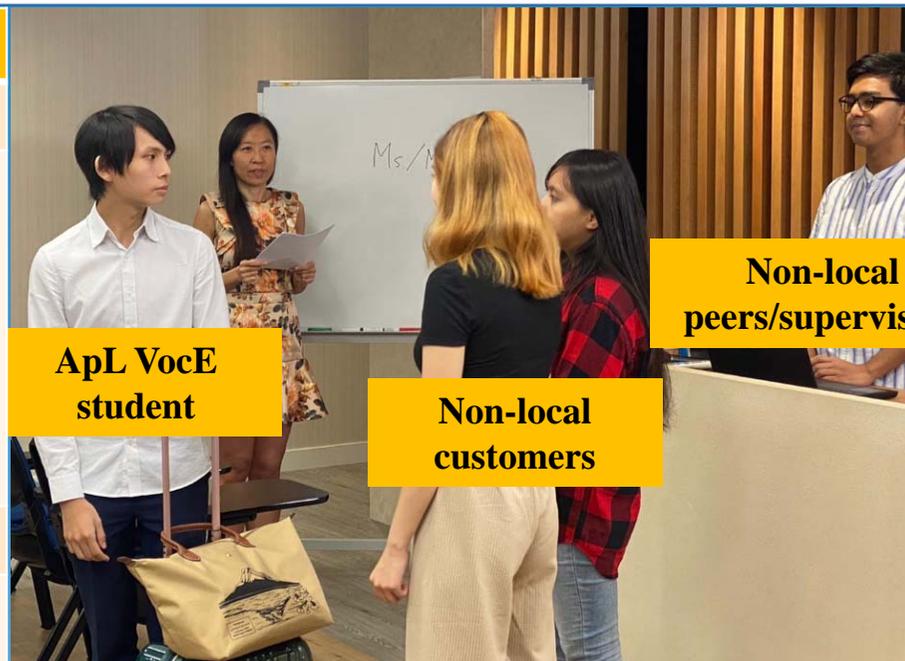
### Assessment Scheme

#### Module 1 & Module 2

- Listening Test (10%)
- Attending an interview with a career counsellor (10%)
- Reading Test (10%)
- Completing an online complaint form (10%)

#### Module 3 & Module 4

- Listening Test (15%)
- Negotiation (15%)
- Reading Test (15%)
- Writing a job application letter (15%)



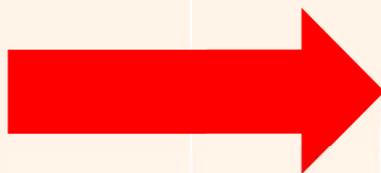
COURSE STRUCTURE	Contact Hours	QF Credits
<b>Terminal Award</b> Certificate in Applied Learning (Vocational English) – English for Service Professionals (QF Level 3)	180	27
<b>Intermediate Exit Award</b>		
<b>Module 1: Everyday Communication</b> Certificate in Applied Learning (Vocational English) – Listening and Speaking (QF Level 2)	40	6
Service Recipients <-> Service Providers		
<b>Module 2: Workplace Communication</b> Certificate in Applied Learning (Vocational English) – Reading and Writing (QF Level 2)	40	6
<b>Module 3: Business Communication I</b> Certificate in Applied Learning (Vocational English) – Listening and Speaking (QF Level 3)	50	7
Service Providers <-> Service Initiators		
<b>Module 4: Business Communication II</b> Certificate in Applied Learning (Vocational English) – Reading and Writing (QF Level 3)	50	8

## Course Design

### QF Level 2

Module 1 and Module 2 focus on training students to perform a range of basic customer service assignments.

- **Everyday goods and services**



### QF Level 3

Module 3 and Module 4 focus on training students' capacity to apply independent judgement in making customer-service decisions based on established methods and procedures.

- **Industry-specific English**



**Question 7**

Caroline comes from Spain but she lives and works in London. She enjoys shopping in Portobello Market. Listen to three conversations and complete the following table.



	What did Caroline buy/want to buy?	How much did Caroline want to pay for her purchase?
Conversation 1		
Conversation 2		
Conversation 3		

**Useful Expressions**

**Questions No. 28 to No. 37**

Look at the following expressions (**a to r**) from the conversation. Match the expressions with their function.

Functions	Useful Expressions
<b>If you are the stallholder ...</b>	a. It's a hundred.
28. Offer help to customers: _____ and _____	b. Erm ... thanks, but I'll leave them.
29. Quote the price for customers: _____ and _____	c. I can't take less than ninety.
30. Give a counter-offer to customers: _____ and _____	d. Do have any silver ones/any other colours?
31. Give bad news to customers:	e. How much do you want for them?
	f. Can I help you?



**Questions No. 8 to No. 27**

Listen to the recording again. Some words/phrases are missing. Fill in the blanks by choosing the correct answers. Use **CAPITAL** letter where necessary.

**Conversation ONE**

a dozen (12)	I'll do it	I'll pay for it	less than
a hundred (100)	I'll get it	I'll take it	more than

**II. Role-play**

You are at an *antique shop*. Work in pairs. Take turn to be the stallholder and the customer. Use the information given below.



**A. Antique chairs from Sweden**

Year: 1950s  
Quantity available: 4 (Must be sold in pairs)  
Listed price: \$600 for 2  
Lowest price: \$500 for 2 or \$800 for four

**B. 1.44 carat emerald ring in 14K yellow gold in size 6.5**

Year: 1970s  
Quantity available: 1  
Listed price: \$50,000  
Lowest price: \$42,000

**C. Sofa from England**

Year: 1960s  
Quantity available: 2 (one in white and one in beige)  
Listed price: \$4,000 each  
Lowest price: \$3,500 each

## Sample Materials (QF Level 3)

### On the Plane

#### I. Listening and Vocabulary

As the in-flight use of electronic devices becomes common and as more airlines offer Wi-Fi services, many passengers do not pay attention to safety demonstration and announcements. Some airlines, such as British Airways and Air New Zealand, decide to tackle the challenge by producing demonstration videos that are fun to watch.

#### Pre-listening Activity

Your instructor is going to play the safety video of British Airways (0'00" – 4'52"). Before watching the video and completing the exercise on p. 2, please make sure you understand the meaning of the following words and phrases. Here are some pictures to help you.



aircraft	brace	evacuation slides	masks	seatbelt
aisles	e-cigarettes	life jacket	rearwards	smoke detectors



ACTIVE	PASSIVE
<p>Modal verb (not) + infinitive (<i>no change</i>)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hand luggage <i>should not block</i> the exit.</li> <li>High-heeled shoes <i>must be taken off</i> as they <i>may tear</i> the slides.</li> <li>Masks <i>will appear</i> automatically.</li> <li>You <i>must adopt</i> this position.</li> </ul>	<p>Modal verb (not) + <i>be</i> + past participle</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hand luggage <i>must be put</i> under the seat in front of you, or in an overhead locker.</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>High-heeled shoes <i>must be taken off</i> as they may tear the slides.</li> <li>Your seatbelt <i>must be worn</i> whenever the seatbelt signs are on.</li> <li>If the cabin air supply fails, oxygen <i>will be provided</i>.</li> <li>You <i>'ll be told</i> to adopt this position.</li> </ul>

In Module 2, you learnt to use the preposition “by” to introduce the subject/action doer when writing a sentence using the passive voice. However, in the examples above, it is obvious that the action doers are the passengers so that piece of information has been omitted.

## ADMINISTRATION

### Class Size

- 20 (minimum) – 30 (maximum)

### Class Arrangements

#### •Mode 1

Commencement Date: February 2021

Time: Saturday 10am - 1pm or 2pm to 5pm

Venue: HKU SPACE (Kowloon East Campus/Fortress Hill Campus)

#### •Mode 2

Lessons will mainly be held at students' own schools. Details will be confirmed between the course provider and schools concerned.

### Admission and Selection

- December 5, 2020

### Taster Programme

- November 7, 2020 (AM and PM sessions)

- New deadline: **November 2, 2020**



THANK YOU

  
**WINNING  
SPACE**

# Considerations in curriculum planning & implementation

---

- While schools are given the flexibility to make judicious adjustments in their school-based curriculum with reference to own contexts and needs, the **curriculum content** and **learning time** for English Language must **not** be replaced by those for ApL(VocE).
- **Regular timeslots** (e.g. Wed afternoon & Sat) set aside for the ApL(VocE) course would facilitate timetabling and coordination (e.g. easier to arrange for make-up classes).
- If the minimum class size requirements cannot be met, schools are encouraged to consider offering Mode 2 ApL(VocE) courses **in collaboration with other schools** or offering Mode 1.
- **Close liaison and collaboration with the Course Provider** to facilitate learning and monitoring students' progress and attendance.

# Considerations in curriculum planning & implementation

---

Senior Secondary English Language Curriculum (310 - 375 hrs)

Compulsory Part  
(75%)

Elective Part  
2-3 modules  
(25%)

Applied Learning (Vocational English) (180 hrs)

# Considerations in curriculum planning & implementation

---

Senior Secondary English Language Curriculum (310 - 375 hrs)

Compulsory part  
(75%)

Other elective module(s)

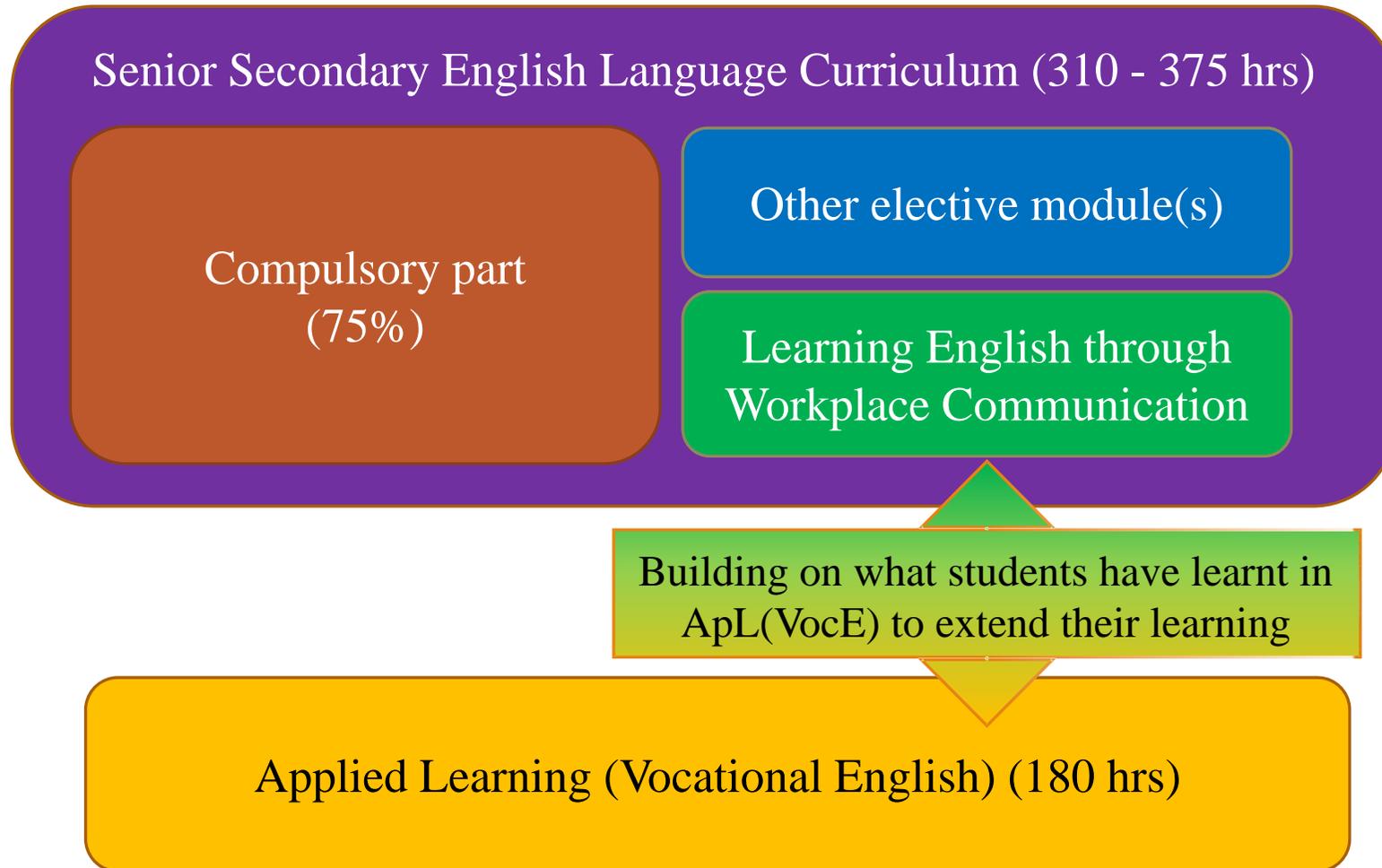
Learning English through  
Social Issues

Replaced by another elective module to  
widen students' exposure

Applied Learning (Vocational English) (180 hrs)

# Considerations in curriculum planning & implementation

---



# Advice for students

---

## Target students:

- Students who would like to advance their **English communication skills and career-related competencies** in simulated applied learning contexts related to work and social situations.
- Students who aspire to **further their studies in VPET** (vocational and professional education and training).

## Advice:

- Enhancing English learning
- Diversifying subject choice [e.g. 3X + ApL(VocE) or 2X + ApL(VocE) + another ApL course]
- Creating synergy between subjects to be taken (e.g. Tourism and Hospitality Studies)
- Starting at S4 or S5

# Example of planning for implementing ApL(VocE)

<b>S4</b> exploring different inclinations	Chinese Language	English Language	Mathematics	Liberal Studies
	Elective subject (e.g. BAFS)	Tourism and Hospitality Studies (THS)	Elective subject (e.g. Econ)	ApL(VocE) Early commencement in S4 (completion in S5)

**Making informed decisions about further studies & multiple pathways**

<b>S5 &amp; S6</b> engaging in different areas of interests	<u>Option 1</u>	<u>Option 2</u>	<u>Option 3</u>	<u>Other options</u>
	THS + BAFS + Econ + ApL(VocE) Regular commencement in S5 (completion in S6)	THS + BAFS + ApL(VocE) Regular commencement in S5 (completion in S6)	THS + Econ + ApL(VocE) Regular commencement in S5 (completion in S6)  + ApL course	...

# ApL courses (2021-23 Cohort)

---

## **Business, Management and Law**

### **6 Accounting and Finance**

Accounting for e-Business

### **7 Business Studies**

Data Application for Business

Marketing and Online Promotion

## **Services**

### **9 Food Services and Management**

Pâtisserie and Café Operations

Western Cuisine

### **10 Hospitality Services**

Airport Passenger Terminal Operations

Hospitality Services in Practice

Hotel Operations

# Information and resources on ApL(VocE)

1. Curriculum Framework
2. EDBCM No. 69/2020
3. Course Information (2021-23)
4. Communication Delivery System (CDS) Message on Application Details
5. CDS Message on Application and Online Taster Programmes
6. Leaflet on ApL(VocE)
7. Leaflet on Senior Secondary ApL Courses (2021-23)

**APPLIED LEARNING (VOCATIONAL ENGLISH) 應用學習 (職業英語)**

**Aims 課程宗旨**  
Applied Learning (Vocational English) [ApL(VocE)] is designed to cater for the diverse learning needs of students, to provide them with the opportunities to learn practical English, as well as to address their English pronunciation skills and career-related competencies in simulated applied learning contexts related to work and social situations.

**應用學習 (職業英語) 旨在照顧學生多樣性，給予學生學習實用英語的機會，讓他們透過模擬工作及社交相關的職業學習情境，提升英語溝通技巧及與職業相關的能力。**

**Features 課程特色**  
Apart from studying the senior secondary core subject English Language, students with an interest in vocational and professional education and training can consider taking ApL(VocE) as an elective subject at the senior secondary level. Through simulated applied learning contexts and a variety of learning activities, for instance, role play, group discussion, fieldwork and visits, and reading and writing correspondence, students can develop their English proficiency and enhance their confidence and interest in English language learning to prepare themselves for further studies or career pursuits.

**除仍修讀核心科目英語英文科外，對職業教育有興趣的學生均可考慮修讀應用學習 (職業英語) 作為其中課程的選修科目。透過模擬的職業學習情境和不同的學習活動，例如角色扮演、小組討論、實地考察和參觀，以及閱讀及撰寫信件等，發展學生在應用英語的能力和提升他們的學習興趣及動機，為升學及就業作好準備。**

Applied Learning Section and English Language Education Section  
Curriculum Development Institute  
Education Bureau  
教育課程發展處應用學習組及英語語文教育組  
www.edb.gov.hk/apl/vocE

**高中應用學習課程 SENIOR SECONDARY APPLIED LEARNING COURSES 2021-23**

**ApL Introduction**  
Applied Learning (ApL) is a valued senior secondary elective subject, with equal emphasis on theory and practice related to broad professional and vocational fields, and provides simulated or authentic contexts for students to develop generic skills so as to equip themselves for further studies and work in the future.

**應用學習課程是與其他中選修科目同等重要的科目，提供與廣泛專業及職業領域有關的理論及實踐，並為學生提供模擬或真實的情境，讓他們在學習過程中發展通用技能，為升學及就業作好準備。**

ApL courses can complement other senior secondary subjects. Schools should encourage students to take 1 or 2 ApL courses to broaden their horizons, and to explore their talent and potential, starting from the 2020/21 school year. The Education Bureau (EDB) will also introduce students taking ApL as the 4th elective subject. Each student is entitled to taking for a maximum of 2 ApL courses.

**ApL 課程可與其他中選修科目互為補充。學校應鼓勵學生修讀 1 或 2 門 ApL 課程，以擴闊視野，讓他們才思和潛能得以發揮。由 2020/21 學年起，教育局亦會鼓勵學生將應用學習課程作為其第四選修科目。每名學生最多可選讀兩門應用學習課程。**

There are 6 areas of studies in ApL: Creative Studies; Media and Communication; Business, Management and Law Services; Applied Science, and Engineering and Production, as well as Applied Learning Vocational English. The duration of each ApL course is 100 contact hours, generally spanning two school years. Besides, non-Chinese speaking (NCS) students may also choose to take Applied Learning Chinese for non-Chinese speaking students (ApL-C) as an alternative Chinese language qualification to prepare them for further studies and career pursuits.

**ApL 課程共有六個學習領域：創意研究、傳媒及溝通、商業、管理與法律服務、應用科學、工程及生產，以及應用學習職業英語。每門 ApL 課程的學分為 100 學分，通常為期兩年。此外，非華語學生亦可選擇修讀應用學習中文 (非華語學生適用) (ApL-C) 作為另一中文資格，為升學及就業作好準備。**

ApL courses (2021-23) follow the subjects of the 2020 Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) Examination. There are 48 ApL courses (including 3 ApL-C courses) which are provided by the course providers for students to choose. Please refer to the course list for details.

**ApL 課程 (2021-23) 均與 2020 年香港中學文憑考試 (HKDSE) 科目一致。共有 48 個課程 (包括 3 個應用學習中文課程) 由課程提供者提供，供學生選擇。詳情請參閱課程列表。**

課程提供者包括：Applied Learning Section, Curriculum Development Institute, Education Bureau.

中文名稱 Area of Studies	課程類別 Course Cluster	科目名稱 Subject	課程中文名稱 (Chinese Name)	課程英文名稱 (English Name)	提供學校 Course Provider(s)	修學級別 Level of Education
工程及生產 Engineering and Production	14 法工、電機及機械工程 Civil, Electrical and Mechanical Engineering	703	34 建築專業應用中文 Constructing Smart Cities	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	
		682	34 電機及能源工程 Electrical and Energy Engineering	VTC	中文或英文 Chinese or English	
	17 資訊工程 Information Engineering	684	34 電腦網絡科技 Computer Network Technology	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	
		714	34 電腦科技 IT Systems Technology	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	
	18 建築工程 Architecture	706	34 建築資訊科技 Architectural Information Technology	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	
		640	34 建築專業應用中文 Architectural Studies	HKU (SPACE)	中文或英文 Chinese or English	
	20 應用科學 Applied Science	688	34 應用科學 Applied Science	HKUST	中文或英文 Chinese or English	
		716	34 應用科學 Applied Science	VTC	英文 English	
	應用學習 (職業英語) Applied Learning (Vocational English)	718	43 應用商業英語 Chinese Business English for Service Professionals	HKU (SPACE)	英文 English	
		685	43 應用商業英語 Chinese Business English for Service Professionals	PHSU (SPEDC)	中文 Chinese	
應用學習中文 (非華語學生適用) Applied Learning Chinese (for non-Chinese speaking students)	300	44 應用科學中文 Chinese Practical Content	HKU (SPACE)	中文 Chinese		
	689	44 應用科學中文 Chinese Practical Content	HKUST	中文 Chinese		

課程提供者包括：Applied Learning Section, Curriculum Development Institute, Education Bureau.

# Links

---

## Information on ApL(VocE)



**Web link to ApL(VocE) web page:**

[https://www.edb.gov.hk/apl/ApL\(VocE\)](https://www.edb.gov.hk/apl/ApL(VocE))

## Information on ApL



**Web link to ApL web page:**

<https://www.edb.gov.hk/apl>

# **Q&A Session**